

GEMEINDE  
**Gemeinde Graun im Vinschgau**  
 Provinz Bozen  
 EIGENVERWALTUNG  
 DER BÜRGERLICHEN NUTZUNGSRECHTE  
Langtaufers

COMUNE  
**comune curon venosta**  
 Provincia di Bolzano  
 AMMINISTRAZIONE SEPARATA  
 DEI BENI DI USO CIVICO DI  
Vallelunga

## Beschlußniederschrift des Verwaltungsausschusses

## Verbale di deliberazione del Comitato di Amministrazione

PROT. Nr.  
5 / 28.04.2023

SITZUNG VOM  
 28.04.2023

SEDUTA DEL

UHR-ORE

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.

Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unensch.	Assenti ingiustificati
Joos Emanuel				
Stecher Hanspeter				
Thöni Ewald Wendelin				
Folie Josef				
Zanini Anton Josef				

Ihren Beistand leistet die Sekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Signora

**ELLER Marianne**

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

**ZANINI Anton Josef**

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuß behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Anstellung landwirtschaftlicher Saisonstapelgehern**

**Incarico di lavoratori stagionali agricoli**

GEGENSTAND:

**Anstellung landwirtschaftlicher Saisonstapelöhnern**

## **DAS VERWALTUNGSKOMITEE**

Festgestellt, dass die Eigenverwaltung B.N.R. Langtaufers im Jahr 2023 verschiedene Arbeiten auf den Almen, der Weide, im Wald, den Wegen und bei den Gütern durchzuführen hat und für diese Arbeiten landwirtschaftliche Saisonstapelöhner einstellt;

darauf hingewiesen, dass die unten angeführten landwirtschaftlichen Saisonstapelöhnern mit der Durchführung von Weginstandhaltungsarbeiten Meliorierungsarbeiten, Waldarbeiten, Arbeiten auf den Almen und Beaufsichtigung von Vieh im Jahr 2023 bei der Eigenverwaltung B.N.R. Langtaufers beauftragt werden;

darauf hingewiesen, dass die landwirtschaftlichen Arbeiter laut den geltenden Bestimmungen des nationalen Kollektivvertrages für die Arbeiten in der Landwirtschaft eingestellt werden und ein befristetes Arbeitsverhältnis besteht;

darauf hingewiesen, dass die Entlohnung lt. landwirtschaftlichem Kollektivvertrag erfolgt und die Lohnbuchhaltung vom Steuerberater der Fraktion Langtaufers durchgeführt wird;

Nach Einsichtnahme in die entsprechenden Unterlagen;

nach Anhören der Sekretärin;

nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden ETGO sowie in den laufenden HVA ;

**beschließt  
mit 5 Jastimmen bei 5 Abstimmenden**

1. die unten angeführten landwirtschaftlichen Saisonstapelöhner mit der Durchführung von Weginstandhaltungsarbeiten Meliorierungsarbeiten, Waldarbeiten, Arbeiten auf den Almen und Beaufsichtigung von Vieh im Jahr 2023 bei der Eigenverwaltung B.N.R. Langtaufers zu beauftragen:

OGGETTO:

**Incarico di lavoratori stagionali agricoli**

## **IL COMITATO D'AMMINISTRAZIONE**

Constatato che l'amministrazione B.U.C. di Vallelunga ha da svolgere diversi lavori nell'anno 2023, sulle malghe, nel pascolo, nel bosco, sulle strade e sugli immobili e perciò per questi lavori incarica dei lavoratori stagionali agricoli;

dato atto che i sotto indicati lavoratori stagionali agricoli verranno incaricati dall'Amministrazione Sep. B.U.C. di Vallelunga durante l'anno 2022, con l'esecuzione di diversi lavori di miglioramento, di manutenzione delle strade, lavori nel bosco, diversi lavori sulle malghe e servizio di pastore;

dato atto che i lavoratori agricoli vengono assunti secondo le norme vigenti del contratto collettivo nazionale dell'agricoltura e che esiste un rapporto di lavoro a tempo determinato;

dato atto che la retribuzione avviene secondo il contratto collettivo dell'agricoltura e la contabilità salariale viene svolta dal consulente fiscale della frazione;

visti i relativi documenti;

sentito la segretaria

dopo ampia discussione e visto il vigente TUOC nonché il vigente bilancio di previsione;

**delibera  
con 5 voti favorevoli su 5 votanti**

1. di incaricare i sotto indicati lavoratori stagionali agricoli durante l'anno 2023 con l'esecuzione di diversi lavori di miglioramento, di manutenzione delle strade, lavori nel bosco, diversi lavori sulle malghe e servizio di pastore dell'Amministrazione Sep. B.U.C. di Vallelunga:

*Patscheider Anton – Prätzen*

*Thöni Werner - Pedross*

2. die Entlohnung laut landwirtschaftlichem Kollektivvertrag vorzunehmen und die Lohnbuchhaltung vom Steuerberater der Fraktion Langtaufers durchführen zu lassen;

3. diesen Beschluss als Grundsatzbeschluss zur Liquidierung der Ausgaben festzusetzen, den Präsidenten zu beauftragen alle damit verbundenen gesetzlichen Vorschriften zu beachten, die erforderlichen Meldungen durchzuführen und die Auszahlung der Gehälter lt. Lohnbuchhaltung monatlich durchzuführen;

4. die Ausgaben werden dem Kap. 106 "Lohn Angestellte / Arbeiter " des Haushaltsvoranschlags 2023 angelastet.

*Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden.*

2. la retribuzione avviene secondo il contratto collettivo dell'agricoltura e la contabilità salariale viene svolta dal consulente fiscale della frazione di Vallelunga;

3. questa deliberazione viene determinata per i pagamenti come delibera di massa, il presidente viene incaricato di eseguire le denunce necessarie, di rispettare tutte le norme previste dalla legge e di pagare gli stipendi mensilmente contabilità salariale;

4. le spese vengono imputate al cap. 106 "Stipendio lavoratori per l'alpeggio" del bilancio di previsione 2023.

*Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione*

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ZANINI Anton Josef

---

gez.-f.to ELLER Marianne

---

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,  
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera  
per uso amministrativo.

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ELLER Marianne

---

Dieser Beschluss wird an der digitalen Amtstafel am

La presente deliberazione viene pubblicato all'albo  
pretorio digitale il giorno

02.05.2023

---

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Die Generalsekretärin - La Segretaria generale

gez.-f.to ELLER Marianne

---

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unter-  
worfenen Beschluß, veröffentlicht für die vorgeschriebene  
Dauer, ist ohne Einwände, am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione  
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di  
legittimità, è divenuta esecutiva il

29.04.2022

---

im Sinne des Art. 79 Abs. 4 des geltenden E.T.R.G.O. gen. mit  
D.P.Reg. v. 01.02.05, Nr. 3/L vollstreckbar geworden

ai sensi dell'art 79 com. 4 del vigente T.U.R.O.C. appr. con  
DPReg. del 01.02.05, n. 3/L

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

gez.-f.to ELLER Marianne

---